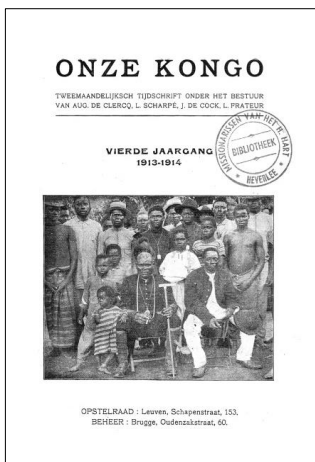


ONZE KONGO

Inleiding

Onze Kongo was het belangrijkste teken van 'Vlaams' leven in Kongo voor 1914; het tijdschrift ontstond in 1910 in de kleine groep van Vlaamsgezinde Leuvense professoren. De



initiatiefnemer en redactiesecretaris was Lodewijk Scharpé. Naast hem maakten zijn collega Jozef de Cock evenals de scheutist August de Clercq en Leopold Frateur, twee professoren van de Ecole des Sciences commerciales, consulaires et coloniales te Leuven (opgericht in 1904), deel uit van de redactie. De stichting van het tijdschrift was het gevolg van de groeiende aanwezigheid van Vlamingen (vooral missionarissen en in mindere mate ambtenaren) in Kongo en de overname van Kongo door België. De *Koloniale Keure*, de grondwet van Belgisch Kongo, wekte bij de Vlamingen de rechtmatige verwachtingen dat zij in de kolonie weldra dezelfde taalrechten zouden bekomen als hun Franstalige landgenoten. De *Koloniale Keure* garandeerde immers de principiële gelijkheid van de beide landstalen en volgens artikel 3 dienden de decreten vijf jaar na de afkondiging van de *Koloniale*

Keure, met andere woorden in 1913, in het Nederlands en het Frans uitgevaardigd te worden. De oprichting van een katholiek Vlaams Kongotijdschrift leek voor de initiatiefnemers de aangewezen weg om banden te smeden tussen de Vlamingen in Kongo en hun taalgenoten in het moederland. Dat was de beste manier om de Vlaamse aanwezigheid in Kongo te manifesteren. Daarnaast beoogde het tijdschrift ook een echt koloniaal tijdschrift te zijn: het stelde zich ten doel om het beschavingswerk van de missionarissen en van het koloniaal bestuur beter bekend te maken in het moederland. *Onze Kongo* was (op de eerste plaats) een wetenschappelijk en informatief tijdschrift over Belgisch Kongo en is nooit uitgegroeid tot een echt strijdorgaan van de V.B. Het grootste deel van de bijdragen werd geschreven door Vlaamse missionarissen van diverse kloosterorden (scheutisten, jezuïeten, norbertijnen en anderen meer). Die bijdragen handelden over religie, taalkunde, etnografie, economie, aardrijkskunde, flora, fauna, strijd tegen polygamie, tegen slaapziekte, missioneringswerk enzovoort. Enkele medewerkers, onder anderen scheutist Leo Bittremieux en jezuïet Ivo Struyf maakten naam en faam in de Vlaams-Afrikaanse letterkunde. Zuiver informatief bezorgde Robert de Melenaere, ambtenaar bij het ministerie van koloniën, regelmatig een uitvoerige bibliografie over *Nederlandsche Boeken over Kongo*.

De eigenlijke Vlaamse problematiek, anders gezegd de verfransingspolitiek van het Belgisch koloniaal apparaat, kwam in het beste geval slechts op de tweede plaats aan bod. En als er op dat vlak door een Vlaams missionaris of ambtenaar, weliswaar naamloos of onder schuilnaam, al eens kritiek werd geuit in artikels zoals "Onze Taal in Kongo" (1910-1911) of "Van een onzer vrienden in Kongo die zelfs daar niet wil verfranschen" (1912-1913), dan gebeurde dat op een opvallend gematigde toon. Strijdvaardig stelde *Onze Kongo* zich alleen op wanneer het ijverde voor de uitvaardiging van de decreten die de gelijkheid van het Nederlands en het Frans in de kolonie moesten regelen. In de praktijk is er van de publicatie van deze decreten (behalve dan de decreten die het gebruik van de Franse en de Nederlandse taal in de rechtszaken regelden en die pas in 1957 gepubliceerd werden) evenwel nooit iets in huis gekomen. Teneinde de vervulling van deze rechtmatige Vlaamse eis te bekomen publiceerde *Onze Kongo* een tweetal opmerkelijke bijdragen. Ten eerste nam het een juridisch

gefundeerd artikel van de Vlaamsgezinde advocaat Edmond Ronse, "Onze taalrechten in Kongo" (1912-1913), in zijn kolommen op. Sterker nog, het tijdschrift drukte de integrale tekst af van de parlementaire rede die de katholieke volksvertegenwoordiger Adelfons Henderickx op 13 maart 1914 in de Kamer van Volksvertegenwoordigers gehouden had over de taalrechten van de Vlamingen in Kongo, alsmede het Franstalige, afwimpelende antwoord van de minister van koloniën. Met betrekking tot het moederland stelde het tijdschrift ook de taaltoestanden in het Museum van Belgisch Kongo te Tervuren aan de kaak.

In het totaal verschenen van *Onze Kongo* vier jaargangen (1910-1914); de eerste twee jaargangen werden gedrukt bij De Vlaamsche Drukkerij te Leuven en de derde en vierde jaargang door J. Houdmont-Carbonez (Brugge), de "drukker van het Davidsfonds". In 1913 telde het tijdschrift een 650-tal abonnees; het merendeel van hen waren geestelijken (parochiepriesters en collegeleraars).

In zekere zin kan *Onze Kongo* beschouwd worden als de Vlaamse tegenhanger van *La Revue congolaise* (1910-1914), waarvan de eerste aflevering enkele dagen voor het eerste nummer van *Onze Kongo* verscheen. Tussen beide katholieke Kongo-tijdschriften bestond er, in weerwil van hun verschillende ingesteldheid (Vlaamsgezind en Frans-Belgisch), toch een beperkte vorm van samenwerking. De Eerste Wereldoorlog betekende het einde van beide koloniale tijdschriften. Na de oorlog ging *Onze Kongo* samen met enkele Franstalige Kongo-tijdschriften geruisloos op in *Congo* (1920-1940). Dit algemeen Kongolees tijdschrift was de facto de voortzetting van *La Revue Congolaise*. (https://nevb.be/wiki/Onze_Kongo).

Jan-M. Goris

Zie ook: Jan-M. Goris, "Onze Kongo", *Nieuwe Encyclopedie van de Vlaamse Beweging* (Lannoo, 1998).

Abstract

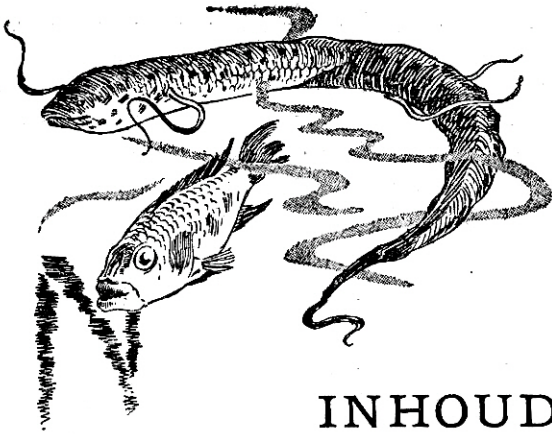
Onze Kongo was the most important herald of 'Flemish' life in the Belgian Congo before 1914. The periodical was founded in 1910 in the small group of Flemish-minded professors of Leuven University. The initiator and editorial secretary was Lodewijk Scharpé. [...] The foundation of the journal was a response to the growing presence of Flemish people (mainly missionaries and to a lesser extent civil servants) in the Congo and to the take-over of the Congo by Belgium in 1908. The Colonial Charter, the organic law which organized this take-over and which was often considered to be 'the constitution the Belgian Congo', aroused expectations among the Flemish in the Congo that they would soon obtain the same language rights in the colony as their French-speaking compatriots. [...] The establishment of this Flemish and Catholic periodical seemed to be the right way for the initiators to forge links between the Flemish people in the Congo and the Flemish speakers in Belgium. [....] The mission of *Onze Kongo* was to become a scientific and informative magazine on the colony. [...] Most of the contributions were written by Flemish missionaries from various congregations and monastic orders. Topics dealt with included religion, linguistics, ethnography, economics, geography, flora, fauna, the fight against polygamy, sleeping sickness, missionary work, and others. [...] To a certain extent, *Onze Kongo* can be considered the Flemish counterpart of the more francophone *La Revue Congolaise* (1910-1914). In spite of their different ideological vantagepoints, i.e. Flemish versus French-Belgian), there was a limited form of cooperation between the two Catholic journals. World War I marked the end of both colonial periodicals. After the war, *Onze Kongo* and *La Revue Congolaise*, together with some other French-speaking Congo periodical, silently merged into the single periodical *Congo* (1920-1940).

Résumé

Onze Kongo était la manifestation la plus importante de la vie "flamande" au Congo avant 1914 ; la revue a vu le jour en 1910 dans un petit groupe de professeurs flamingants de Louvain. L'initiateur et le secrétaire de rédaction était Lodewijk Scharpé. [...] La fondation de la revue est le résultat de la présence croissante des Flamands (principalement des missionnaires et dans une moindre mesure de fonctionnaires) au Congo et de la prise de contrôle du Congo par la Belgique. La *Koloniale Keure*, la constitution du Congo belge, a suscité chez les Flamands l'espoir légitime qu'ils obtiendraient bientôt dans la colonie les mêmes droits linguistiques que leurs compatriotes francophones. [...]. Ses initiateurs ont cru trouver dans la création d'une revue congolaise catholique et flamande un bon moyen pour tisser des liens entre les Flamands du Congo et ceux de la mère patrie. [...] *Onze Kongo* était (avant tout) une revue scientifique et informative. [...] La plupart des contributions ont été écrites par des missionnaires flamands de divers ordres monastiques. Ces contributions portaient sur la religion, la linguistique, l'ethnographie, l'économie, la géographie, la flore, la faune, la lutte contre la polygamie, la maladie du sommeil, le travail des missionnaires, etc. [...] En un certain sens, *Onze Kongo* peut être considéré comme l'équivalent flamand de *La Revue Congolaise* (1910-1914). Malgré leurs points de vue différents (flamands et franco-belge), il existait une certaine coopération entre les deux revues catholiques du Congo. La Première Guerre mondiale a marqué la fin de ces deux revues coloniales. Après la guerre, *Onze Kongo*, ainsi que certaines revues francophones du Congo, ont fusionné avec *Congo* (1920-1940).

***Onze Kongo* in bibliotheken / *Onze Kongo* dans les bibliothèques**

- Erfgoedbibliotheek Hendrik Conscience (Antwerpen). K 25387 [C4-158 f]
- KADOC Library KADOC KY8676
- KU Leuven Artes University Library > Extern magazijn Artes Z4524. 1(1910/11)-4(1913/14)
- KU Leuven Maurits Sabbe Library. (GBIB: Godgeleerdheid) 805:266 ZAIR. 1(1910/11)-4(1913/14)
- SB-Société des Bollandistes. Cote:2125 bis, Fascicules:1,1910 (1/4;6)--4,1913/14
- UCL - BMAG-Réserve patrimoniale. Cote:CAZ 30. Fascicules:vol.1-4 (1910/11-1913/14)
- UCL - Cote:ZL465. Fascicules:1,1910/11; 3,1912/13(1.3.6); 4,1913/14(1/3.5/6)
- Leiden Universiteit. African Studies Centrum. Van Steenis Depot. Closed Stack. S 9112. vol. 1 (1911) vol. 4 (1914)



ONZE KONGO

1^e jaarg.

INHOUDSTAFEL

BIJDRAGEN

- E. P. Aug. De Clercq (Scheut)* : Inleiding tot de Studie der Bantu-talen van Belgisch Kongoland, 1.
Id. Pater Cambier, 207.
- A. Van Houtte, S. J.* : Landbouw in Neder-Kongo.
I. Het aankweeken van voedingsplanten door de Bakongo's, 13. Maniok, 16. Banaanplanterijen, 23. Aardnoten, 25. Pompoenen of kauwoerden, 30. Boonen, 31. Suikerriet, 32.
II. Het aankweeken van voedingsplanten door de Blanken verbeterd, 149. Zoete patatten, 154. De Rijst, 161. Sorgho, 267. Jamswortelen, 271. Maniok, 275. Bananen, 278. Aardnoten, 284.
III. Vee en huisdieren bij de Bakongo's, 337. De Geit, 339. Het Schaap, 347. Het Varken, 350. De Hond, 443. De Kat, 446. De Kip, 449. De Eend, 453.
- P. Rumoldus Dries, O. C. R.* : Het Beschavingswerk der Cisterciënzers in de Evenaarstreek, 37, 190, 250, 509.
- A. De Saedeleer, S. J.* : De Strijd tegen de Slaapziekte in de Kwango-missie, 52, 172, 421.
- P. L. Bittremieux (Scheut)* : Mayombsche Namen, 67. Nog Mayombsche Namen, 385, 479.

- Id.* Zeisels en Vertellingen uit Mayombeland. I. Onder 't watervolk, 200. II. Van Vaders Nichtje, 201. III. Wedi Nyimi, de Mayombsche Uilenspiegel, 291.
- Id.* Mayombsche Penneproeven. I. Malengula, 204. II. De Leering, 396.
- Id.* Drie Mayombsche Bezweringen. I. Lukhove, 285. II. Minloko, 287. III. Regenbezweering, 289.
- Ivo Struyf, S. J.* : Fabels en Legenden bij de Bakongo's. Legende van de twee Vrouwen, 84. Aanteekeningen over taal, zeden en gewoonten, 91.
- Id.* De Godsdienst bij de Bakongo's. Inleiding, 225. Begrip van een opperwezen bij de Bantustammen, 227. God bij de Bakongo's, 229. De Geestenwereld, 232. De Ziel en de overleving, 234. De Zielsverhuizing, 243. Animisme, 357. Tooverbeelden en toovermiddelen, 360, 364. Toovermiddelen in het huwelijk, 465. Bijgeloof voortspruitend uit de Toovermiddelen, 471. Toovermiddelen voor de markt, 476. Toovermiddelen om zich te beschermen, 477.
- Id.* Brieven van mijn Zwartjes, 555.
- Maurits Van Hecke* : Het ontstaan van den Kongostaat en zijne bestuurlijke inrichting, 115.
- Em. Steenackers* : Katanga (aardkunde, het stroomgebied van den Lualaba, verkenningsstochten en opsporingen, bevolking, delfstoffen, dieren, landbouw, verkeermiddelen, bewoonbaarheid), 123.
- E. Michel* : Bijenteelt in Kongo, 295.
- J. G.* : Duitsch Koloniaal Kongres, 299.
- Albert De l'Arbre* : Het geschil tusschen de Vennootschap « Cie du Kasai » en het Staatsbestuur, 304.
- Id.* Inrichting van het Gerecht in Kongo (voor burgerlijke en handelsgeschillen), 565.
- R.* : De Kongo-Begrooting, 811. Kongo-Begrooting en Middenbestuur, 398.
- L. Vincart* : Een paar uurtjes in het Koloniaal Museum, 373. Apen en Viervoeters, 377. De Vogels, 456.
- F. A.* : Kongoleesche Wetgeving, 404, 571.

- M.*: De Koloniale Raad, 488.
- R. d(e) M(ùelenaere)*: Nederlandsche Boeken over Kongo, 492. (Vervolg: 580).
- Tb. De Vriese, S. J.*: Wat een oud tooveraar vertelde (verkeerswegen in Neder-Kongo), 531.
- E. P. Lod. De Clercq (Scheut)*: Hoe onze Zwartjes een dorp stichten, 550.
- E. P. J. Bruynseels (Scheut)*: Waarom de vlieg doodgeslagen wordt met een tsese, 561.

BOEKBESPREKING

- A. Seidel et J. Struyf*: La Langue Congolaise, Paris, 1910 (A. De Clercq), 95.
- P. Eucherius de Roy et P. Alb. Heysse*: De Katholieke Kerk in Congo van 1484 tot 1905, Roeselare (S. T. M.), 97.
- Ferd. Goffart et G. Morissens*: Le Congo Belge, physique, politique et économique, Brussel (J. V. T.), 101.
- Em. Steenackers*: Le Congo Belge. Cours de Géographie, Brussel, 1909 (J. V. T.), 102.
- Edm. Picard et Alb. De L'Arbre*: Onze Congo in 1910, Gent, 1910 (S.), 103.
- G. Guyot*: Le problème de la main-d'œuvre dans les colonies d'exploitation, Paris-Amsterdam (Rob. de Muelenaere), 210.
- Em. Steenackers*: Belgisch Congoland, Boom, 1910 (S.), 213.
- A. Michiels*: Notre Colonie, Brussel, 1910 (S.), 213.
- Pater Garmyn*: Veertien jaren in den Congo, Roeselare, 1904 (S.), 213.
- Edm. Denys*: Onafhankelijk Congoland, Roeselare, 1900 (S.), 213.
- R. P. Butaye, S. J.*: Grammaire Congolaise. Dictionnaire Kikongo-Français, Rouselare, 1910 (A. De Clercq), 325.
- Franz Thonner*: Vom Kongo zum Ubangi, Berlin, 1910 (J. Maes), 409.
- : Bonkanda wa mbaando, Westmalle, 1908 (A. De C.), 410.
- : Bonkanda wa baõi ba njimeza, Westmalle, 1909 (A. De C.), 410.
- : Baõi ba joso ja lolaka ja français, Westmalle, 1909 (A. De C.), 410.
- : Vocabulaire Lingala-français (A. De C.), 410.
- : Buku na Bakristu, Averbode, 1910 (A. De C.), 410.
- : Buku na Kutanga Lingala, Averbode, 1910 (A. De C.), 410.
- A. Van Dorpe*: Belgisch Congo, Oostacker, 1910 (H.), 411.
- E. Vandervelde*: La Belgique et le Congo, Paris, 1911 (A. Vermeersch, S. J.), 499.

- S. Rosenthal* : Le Développement économique du Katanga, Brussel, 1911 (J. B. S.), 502.
- Albr. Gobr* : De l'Organisation judiciaire et de la compétence en matière civile et commerciale au Congo, Liège, 1910 (A. D. L.).
- A. J. Wauters* : Histoire politique du Congo Belge, Brussel, 1911, (A. De Clercq), 589.
- Arm. Mayné* : L'Expansion Belge au Mexique, Brussel, 1911 (J. H.), 590.
- : Ministère des Colonies, Annuaire officiel pour 1910, Brussel, 1910. — 590.
- G. De Leener* : Le Commerce au Katanga, Brussel, 1911 (L. Frateur), 590.

MENGELMAREN

Verzet van de Zwartten tegen het tuchteloos leven van Blanken, 105.

— Zendingswerk der Witte Paters, 105. Inrichting van het Zendingswerk : Vicariaten, 106. Prefecturen, 107. Afzonderlijke Missies, 108. Protestantsche Missies, 109. — Het vraagstuk van het aanwerven der landarbeiders in Kongo, 110. — 't Gevaar van 't Islamismus, 110. — Menscheneterij aan de Kwilu, 111. — Stichting van een gasthuis tot bestrijding van de slaapziekte, te Ibembo, 112. — Vertrek der eerste karavaan Capucienen naar hun nieuwe Missie, 216. — Vertrek van Witte Paters naar Oost-Kongo, 216. — Algem. Vergadering van de Oversten der Kath. Missiën te Stanleystad, 217. — Vertrek van Missionarissen van Scheut, 217. — Onze Koning geeft den raad dat men met de Negers in hun taal dient om te gaan, 218. — Werkzaamheden van het Eerste Internationaal Congres van tropicalen landbouw, te Brussel, 218. — De Handel in Kongo in 1909, 220. — Duur leven in Katanga, 221. — Geschiede koopwaren voor den handel in Neder-Kongo, 222. — Koloniale Leergangen te Leuven, 223. — Maj. Macdonald Ross over de *Malaria*, 223. — Hoeveel Ambtenaren de Staat in dienst heeft, in Kongo, 327. — Blanke bevolking in Kongo, volgens nationaliteit, 327. — Het dalen van het sterftecijfer onder de Blanken in Kongo, 328. — Toeneming van den Algem. Handel in Kongo, 328. — Voornaamste verhandelde Uit- en Invoerproducten, 359. — Aandeel der verschillende landen in den invoerhandel, 329. — Vergrooting van het Missiegebied der Apost. Pref. van Uele, 350. — De Paters Benedictijnen stichten een Missie in Katanga, 330. — Vlaamsche grieven : de opschriften in 't Museum te Tervuren, 330. — De verordeningen over 't Gebruik der Talen in Kongo, 331. — Mgr Augouard's beklag over het Bestuur van den Franschen Kongo, 332. — Geeraertsdorp, in de Kwango-Missie, moet verplaatst wor-

den ter oorzaak van de slaapziekte, 333. — Roerende Vaderklacht van een Zwarte over zijn gestorven kindje, 333. — Hoe de Paters Trappisten hun dorp Mpaku verhuizen, 333. — Over mogelijkheid van inwijking naar Katanga en het stichten van de « Société foncière, agricole et pastorale », 334. — Prof. Frateur over Veeeteelt in Katanga, 334. — Officieële Landbouwinrichting in Katanga, met Prof. Leplae aan het hoofd, 335. — De trommelkunst der Ewe-Negers, 336. — Over Trommelmuziek en Negerdans in Opper-Kongo, 412. — Taalknoeierij in Kongo: 't Fransch onderwijs van de Broeders te Boma, 413. — Nederlandsche leergangen in 't Ministerie van Koloniën, 413. — Staaltjes van Negerpsychologie, uit het Missietijdschrift der Witte Paters, 413. — Wijzigingen aan de Kongo-Begrooting, 415. — Over « Onderstandsgelden », in de Kongo-Begrooting, 416. — Kritische beschouwingen van den h. Tibbaut over de toestanden in Katanga, 416. — De h. Tibbaut waarschuwt tegen onbesuisde uitwijking van Belgisch landvolk, 418. — Betere voorbereiding noodig voor Staatsagenten, 419. — Bestuurlijke verbeteringen sedert den nieuwen toestand, 419. — De Fransche Ambtenaren verplicht de inlandsche talen aan te leeren in Indo-China, 504. — De Koning, over Kongo-politiek, in zijne Aanspraken op de Nieuwjaarbegroeting, 505. — Voordrachten van de hh. Forthomme en Lodewijckx om tot uitwijking naar Katanga aan te zetten, 507. — De Bespreking der Koloniale Begrooting, 507. — Stephano Kaoze, een Zwarte uit het Seminarie der Witte Paters, over de Zielkunde der Bantunegers, 593. — Vlaamsche grieven in Kongo, 594. — Over de keuze van een geschikte verkeerstaal voor de betrekkingen met de Negers in Kongo, volgens den h. Ch. De Lannoy, 595. — Slotwoord, 597.

Verwijzing naar tijdschriften: 104, 221, 223, 224, 331, 334, 335, 336, 420, 508.

PLATEN

Uit Neder-Kongo: Rivier, 12. Voorbereiden van meel, 16. Grasbrand, 17. Van het Maniokveld terug, 21. Kleine Banaan, 25. Palmboom, 29. In het Woud, 33. Een beste ligging voor een post, 150. Deel van een hofstede, 151. Ossengespannen voor vrachtvervoer, 153. Nergens aan 't werk met den dubbelen Brabant-schen ploeg, 157. Ingespannen ossen, 158. Het beploegen, 159. Vervoer van vrachten, 162. Ploeg jongens aan 't werk, 166. Aanvoer van staken voor een Afdak, 168. Plezante Negers, 206. Inboorlingengraf, 235. Toeberidselen voor een begrafenis, 237. Aardnoten, 270. Maniok, 274. Negerdorp, 290. Landstreek, 338. Markt, 353. Afgoden, 364. Tooveraar,

368. Negerklas, 395. Touwbrug, 532, 537. Hangbrug, 534, 541. Noodbrug, 539. Zicht op den Inkisi, 542. Weg op Nlemfu, 544. Nieuwe Baan op Sanda, 545. Nieuwe Weg op Jungu, 546. Groote Baan op Kimpako, 547. Voor een rivier, 548. Rustuurtje, 549.
- Uit de Evenaars-Missie* : Dorp, 50. Laan, 192. Missiekinderen, 251. Koffieveld, 255. Bamanía, grondplan, 255. Loods voor steenen, 256. De Hut van Tante Kee, 263. Kerkhof, 266. Ingangspoort der Missie te Bamanía, 510. Kapel en Klooster der Zusters, 516. Kerk te Bamanía, binnen, 518 ; buiten, 520 ; de Toren, 519. In den Tuin, 525. — Dom Joz. Peeters, 41. E. P. Victor, 260. E. P. Bonifacius, 261.
- Katanga* : Kaart, 122. Landschap in de Kudelungubergen, 125. Watervallen van Zilo, 128. De Lualaba bij Bukama, 128. De Lovoi, 129. Rivieroever, 130. Naar de Markt, 136. Muzikant, 136. Kopergroef, 137. Koperheuvelen, 138. Wasschen van goudhoudenden grond, 139. Baan van Kilwa naar Lukafu, 142. Baan van Lukafu naar Kambove, 143. De spoorweg der Groote Meren in het Tropenwoud, 144. Stoomboot op den Opper-Kongo, 145.
- Slaapziekte*. Genezingsoord van S^t Jan Berchmans te Kisantú, 53. Pater Vanderyst met zieke kinderen, 54. De zieke Capita met vrouw en kinderen, 57. Genezingsoord, schets, 61. Afdak voor de beterende kinderen, 63. Stervend meisje, 64. Afdeling der Syphilislijderessen, 65. Verjaagde slaaplijders, 181. Groep lijderessen te Kisantú, 184. De jongste zieken van 't Genezingsoord, 189. Trypanosomen, 424. Splitsingsproces, 427. Glossinen, 349, 432, 433, 436, 437, 439, 440, 441. — E. P. Vanderyst bij 't microscopisch onderzoek, 186.
- Dierenwereld* : Luipaard, 341. Schapen, 348. Nijlpaarden, 379. Havik, 457. Fluitende Calao, 458. Groene Kale Duif, 459. Trapgans, 460. Spoorgans, 461. Kuifreiger, 462. Leeuwen in Katanga gedood, 140. Rhinoceros, 141.
- Varia* : Grondplan van het Koloniaal Museum, 376. Wandelplannetje, 377. E. P. Cambier, 207. E. P. Butaye S.J., 173. Dezelfde, met zijn neef, op zijn Pastorij te Nlemfu, 176. Uitslaande kaart van Belgisch Kongo, door E. H. Em. Steenackers (afl. 1).

ONZE KONGO

2^e JAARGANG

INHOUDSTAFEL

I. BIJDRAGEN

- E. P. Aug. De Clercq (Scheut)* : Lubavolkeren in den spiegel van hun spreuken, 1, 80.
- J. L. Frateur* : Over Zuid-Katanga, 19. Eene omreis door de mijnstreek van Zuid-Katanga (Van Livingstone naar Sakania), 272.
- A. De Saedeleer, S. J.* : De strijd tegen de slaapziekte, 34.
- E. P. Ivo Struyf, S. J.* : Uit de Briefstes van —, 48.
- L. Vincart* : Een paar uurtjes in het Koloniaal Museum, de Visschen, 54 ; Delfstoffen, Volkenkunde, Staatkundige en zedelijke wetenschappen, Voortbrengselen, 291.
- M. Van Hecke* : Kongoleesche Wetgeving, 61, 143, 300, 433.
- R. de Muelenaere* : Nederlandsche boeken over Kongo, van 1891 tot 1900, 69 ; sedert 1900, 147.
- Id.* Over Koloniaal Onderwijs in Duitschland, 203.
- Th. De Vriese, S. J.* : Wellevendheid bij de Negeren, 102.
- L. Bitremieux (Scheut)* : Mayombsche Penneproeven. Een Mayombsch Huishouden, 116. Het Kindeke van de dood, 119. Een gezond broerke, 373.
- Id.* Mayombsche Namen, 174.
- Id.* Geschiedenis mijner « Bakhimba's », 369.
- Id.* Mayombsche brieven, 378.
- E. P. Rumoldus Dries, O. C. R.* : Het beschavingswerk der Cisterciënzers in de Evenaarstreek, 130, 350.

- A. Van Houtte, S. J.* : De Veeteelt in Neder-Kongo, de geit, het varken, de kip, 161 ; het rund, het paard, de ezels, 264.
- Id.* Woudstreken en Houtnijverheid in Kongo, 384.
- M. Desmet* : Telegraaf en Telefoon in Kongo, 197.
- E. P. Aloysius de Witte, O. C. R.* : Veelwijvigheid, 211-283.
- E. P. Dr B. Zuure* (der Missionarissen van Afrika) : Rome en Kongo (over Kongo's bekeeringsgeschiedenis voor de xviii^e eeuw), 241, 322.
- E. P. Ferd. Peeters. Ord. Cap.* : Ubangi-talen, 260.
- E. P. Th. v. d. Linden*, Missionaris van Mill-Hill : de Fetichleur bij de Mongonegers, 313.
- J. Mullie, Ing^r* : Woonhuizen te Elisabethstad, 393.
- Cam. Camus, Ing^r* : De goudontginning te Kilo, 411.
- J. V. R.* : Nzefo, 429.
- N.* : Kongo-Begrooing, 231.

II. BOEKBESPREKING

- J. Harmand* : Domination et Colonisation. Paris, 1910. (R. de Mûelenaere), 73.
- Ct Morisseau* : Sur le Moëro. Bruxelles, 1910 (R. de Mûelenaere), 74.
- H. Russier et H. Brenier* : l'Indo-Chine française. Paris (R. de Mûelenaere), 75.
- Francisco Mantero* : la Main d'œuvre à San Thomé et à l'île du Prince-Lisbonne (R. de Mûelenaere), 76.
- Marc le Goupils* : Comment on cesse d'être Colon. Six années en Nouvelle Calédonie. Paris, 1910 (T. Heyse), 77
- A. Vermeersch* : Surnègres ou chrétiens. Bruxelles, 1911 (Aug. De Clercq), 77.
- Prof. C. K. Anton et Chr. v. Bornhaupt* : Kongostrat und Kongoreform, Leipzig, 1911 (A. Vermeersch, 154).
- A. De Clercq* : Grammaire pratique de la langue Luba. Bruxelles, 1911 (P. S.), 155.
- Dan. Coppieters et J. Van Ackere* : le Régime minier du Congo belge Bruxelles, 1911 (Alb. de l'Arbre), 156.
- P. Forthomme* : La véritable signification du Katanga pour la Belgique. Bruxelles (L. F.), 156.
- Em. Michel* : Vers à soie sauvages d'Afrique (L. F.), 156.

- Karl Meinhof* : die moderne Sprachforschung in Afrika. Berlin, 1910 (P. S.), 304.
- Joachim Nettelbeck's* Wundersame Lebensgeschichte. Ebenhauser, 1910 (R. de Mûelenaere), 305.
- J. Leclercq* : la Colonisation chez les Hollandais. Liège, 1911 (R. de M.), 307.
- D' K. Schneider* : Jahrbuch über die deutschen Koloniën. Essen, 1911 (R. de M.), 308.
- Guide du Commerce et de la Colonisation à la côte d'Ivoire*. Paris (R. de M.), 309.
- H. H. Johnston* : The opening up of Afrika. Londen (R. de M.), 309.
- Leo Bittremieux* : De Geheime Sekte der Bakhimba's. Leuven, 1911 (Th. De Vriese), 437.
- Felix Dubois* : Notre beau Niger. Paris, 1911 (M. V. Hecke), 440.
- Henri Rolin* : Le droit de l'Uganda. Bruxelles, 1910 (R. de Mûelenaere), 441.
- Carl Meinhof* : Die Dichtung der Afrikaner. Berlin, 1911 (A. Janssens), 443.
- Jos. Henry* : Les Bambara. Münster i. W., 1910 (A. J.), 445.
- Jos. Van den Plas* : Les Kuku. Bruxelles, 1910 (A. J.), 447.
- Jos. Halkin & Ern. Viaene* : des Ababua. Bruxelles, 1911 (A. J.), 447.

III. MENGELMAREN

Uit het hartje van Kongo : de Batetela-streek, 79. — « Een woordje tot de Vlamen » in N^o 21 van *l'Etoile du Congo* (Elisabethstad), 79. — Een nieuw Tijdschrift : « *Zeitschrift für Missionswissenschaft* », 80. — De volkstammen in den Belgischen Kongo : *Ethnographische kaart* van D^r J. Maes, 80. — *Katanga* : inwijking van Belgen, veegebrek en vee-invoer, de ontwikkeling van Elisabethstad, de Lufira-vallei, tekort aan werkvolk, 157. — *Missiegebieden* : Ubangi-missie der Paters Capucienen, Noord-Katanga-Prefectuur der Paters van den H. Geest, Apostolieke prefectuur van Matadi der Paters Redemptoristen, Uele-Missie der Paters Predikheeren, 158. — *Nederlandsche leergangen* aan het Ministerie van Kolonies, 160. — E. DE BOECK : Lingala, 238. — *Le Katanga Province Belge*, 240. — *Vlaamsche Koloniale Kring* te Leuven, 240. — *Protestbetoogingen* ter eere der Katholieke Missionarissen, 311. — *Verweerschrift* der EE. Paters Jezüieten, 312. — *La Revue Congolaise*, 312. — Het Missiegebied van Uele verdeeld in twee apostolieke Prefecturen, 312. — *De Belgische Koloniale Bond*, 449. — *Schoolhouden bij de Batetela's*, 459. — *De Landbouwzending van Prof. Leplae* in Katanga, 450. — *Bibliographie Congolaise*, 451. — *De taak van den Missionaris* in Kongo, 451. —

Van Kaloeloe den Haas : Kongoleesche dierenvertelsels, 452. — *Het Museum te Tervuren*, 452. — *Verwijzing naar tijdschriften*, 80, 160, 312, 450, 452.

IV. PLATEN EN KAARTEN

Uit Katanga : De streek rond Kambove. — De Wagenweg op de Bianco-hoogvlakte (tegenover blz. 19). Baan van Lukafu naar Ruwe. Brug over de Kafubu, op de Prinsenbaan (tegenover blz. 21). Kopermijn van Dikuruwe. Bosch tusschen Kongo-Ster en Kambove (tegenover blz. 28). Plan van een huis met 3 plaatsen. Plan van een huis met 5 plaatsen (blz. 401). Goudontginning door middel van Sluices (blz. 419, 420, 421, 424, 425, 426; 427, 428). Huizen in stamperde te Elisabethstad. Woonhuizen in baksteen te Elisabethstad (tegenover blz. 402). — Platform voor 't laden van een sluice. Ophooping van Tailings (tegenover blz. 414). — Sluice (tegenover blz. 419).

Uit de Evenaarsmissie : Missiepost van Boloko wa Nzimba (tegenover blz. 130). Zondag na de Hoogmis te Boloko wa Nzimba (tegenover blz. 133). Voornaam paartje te Coquilhatstad. Catechisten en dienstvoik van Boloko wa Nzimba (tegenover blz. 134). Binnenzicht der kerk van Bombinda. Kerkje van Bombinda (tegenover blz. 139). Woning der Paters te Bombinda (tegenover blz. 140). Altaar der kerk te Coquilhatstad (tegenover blz. 143). Gasthuis der slaapzieken Ste-Ludwina te Bilongo (tegenover blz. 352). — Wonden vermaken (tegenover blz. 355). Br. Valentinus met eenige catechisten. Catechist Joannes Mpeko leerende lezen (tegenover blz. 357). — Hoefkapel Ikenge St-Lodewijk (tegenover blz. 364).

Uit Neder-Kongo : Br. Van Houtte op weg om de velden in oogenschouw te nemen. Wagens en Ossen-spannen (tegenover blz. 264). Tooveraar (tegenover blz. 380).

Dierenwereld : Mormyrops (blz. 55). *Synodontis multimaculatus*, *Synodontis multipunctatus* (blz. 56). Nijlkrokodiel (blz. 58). Kreeft (blz. 59).

Kaarten : Schetskaart van de verspreiding der Trypanosoomziekten over den aardbol (tegenover blz. 35). Uitslaande kaart van de Tsetseverspreiding in verband met de verspreiding der slaapziekte (tegenover blz. 36). Uitslaande kaart van de verspreiding der Slaapziekte in den Belgischen Kongo (tegenover blz. 44). Telegraaf- en telefoonlijnen in Kongo (blz. 197).

ONZE KONGO

3^e JAARGANG

INHOUDSTAFEL

I. BIJDRAGEN

- E. P. Leo Bittremieux (Scheut)*: Mayombsche huidbeprikking, 1.
Id. Mayombsche spreekwoorden, 19.
Id. Het Mayombsch heelal, 97.
Id. Mayombsche Penneproeven. Mbenza Nlombo, 191. Lusanga, 116. Pietje en zijn Moeder, 450.
Id. Over de oorzaken van 't verval der Zwarten, 209.
Id. Mayombsche raadsels, 316.
Id. : Wonderland, 326.
Id. Zeisels en vertellingen, 442.
E. P. De Vrieze, S. J.: De natuurwet bij de Bakongo, 35.
E. P. Al. De Witte O. C. R. Indongo, 57.
E. P. I. de Pierpont, S. J. De Kwango-Missie, 136.
J. L. Frateur: Een rondreis in de mijnstreek van Katanga, 87.
E. P. Aug. De Clercq (Scheut): Ontstaan van Belgisch Kongo-land, 169.
Id. Ons koloniaal gebied, 183.
Id. Het volk, 253.
Id. Het missiewerk, 268.
Id. De missie van Scheut in Kongo, 122.
Id. Practische wenken over de ethnographische waarnemingen in Kongo, 229.
J. Mullie, Ing^r: Ontginning van land, 283.
EE. PP. Van den Bon et Jos. Eloot (Scheut): Bij de Kasai Zwarten, 332.

- E. P. A. De Lodder (Redemptorist)*: Bakimba's te Kionzo, 352
D^r J. Maes: Snaarspeeltuigen in Belgisch Kongo, 359.
E. P. M. D'Hossche (Tervuren): De Ontvolking in Kongo
 201, 390.
E. P. Th. V. D. Linden (Mill-Hill): Slavernij of wat? 199.
Id. Het huishouden van den Mongo-neger, 407.
Edmond Ronse, Adv.: Onze taalrechten in Kongo, 459.
J. Muylle: Uit Elisabethstad naar Kambove langs het Spoor, 475
E. P. J. Struyf, S. J.: Uit onzen strijd tegen de veelwifverij, 469.
H. E. B.: De Katholieke Missiën in Belgisch Kongo, 121.
C. De Sm.: Vacantie leergangen over volkenkunde en godsdienst-
 leer, 148.

II. BOEKBESPREKING

- P. W. Schmidt*: Die Stellung der Pygmaënvölker in der Entwick-
 lungsgeschichte der Menschen, Stuttgart, 1910. (Al. Jans-
 sens), 75.
 Commission instituée pour rechercher et proposer au Gouverne-
 ment les moyens les plus propres à favoriser l'établissement
 de jeunes Belges dans les pays de colonisation. Bruxelles,
 (G. Sap), 156.
D^r K. Schneider: Jahrbuch über die Deutschen Kolonien.
 (X. Jahrg.) Essen, 1912. (G. Sap), 161.
D^r Al. Junker: Die Deutschen Kolonien. Kempten und München,
 1912. (G. Sap), 162.
Emiel Van der Straeten: De Slaapzieke. Antwerpen 1912.
 (J. D. C.), 163.
A. Lefebvre: Verhandeling over de slaapziekte. Poperinghe,
 1912. 166.
A. De Cock: Natuurverklarende sprookjes. Gent, 1912. (A. J.), 241.
Jean Halleux: Les croyances primitives. Bruxelles, 1912.
 (A. J.), 242.
P. W. Schmidt: Voies nouvelles en science comparée des Reli-
 gions et en sociologie comparée. Kain, 1911. (A. J.), 242.
Zeitschrift für Missionswissenschaft. Münster. (A. J.), 244.
René Mingot: La question des banques coloniales. Angers, 1912.
 (G. Sap), 396.

- Norbert Dolan*: Eléments pour un manuel zande. Averbode, 1912. (Aug. De Clercq), 399.
- George Foucart*: Histoire des Religions et méthode comparative. Paris, 1912. (A. J.), 400.
- D^r F. Muller-Lyer*: Formen der Ehe, der Familie und der Verwandtschaft. München, 1912. (A. J.), 403.
- L. Machuel*: Les Auteurs Arabes. Paris 1912. (A. J.), 403.
- A. Hans*: Zomerland. Antwerpen, 1911. (P. S.), 403.
- Th. De Vriese S. J.*: Missie-Leven. Aalst, 1913. (L. S.), 404.
- Ed. Janssens et Albert Cateaux*: Les Belges au Congo. Notices biographiques. T. III. Antwerpen 1912. (A. J.), 481.
- Jurisprudence et droit du Congo*, sous la direction de J. Gilon et A. Gohr, Bruxelles. (R. de Mûelenaere), 482.
- A. Hock*: L'agriculture au Katanga. Bruxelles, 1912. (L. F.), 484.
- E. P. J. Vander Meiren*: Grammaire de la langue Kiluba-Hemba. Bruxelles, 1912. (Aug. De Clercq), 484.
- Deval*: les Tribus Kavati du Mayombe (Rev. Congol., 3^e année). (A. J.), 486.
- B^{on} Donny*, (L^t G^l): les relations du Congo Belge avec sa mère-patrie. Bruxelles, 1912. (A. J.), 488.
- Alan Field* (Capt.): « Verb. Sap. » On going to West Africa, to Northern and Southern Nigeria and to the Coasts. London 1913. (A. J.), 489.
- C. Meinhof*: Afrikanische Religionen, Hamburgische Vorträge. Berlin, 1912. (A. J.), 490.

III. MENGELMAREN

De handel in weefsels meest in de handen van den vreemde, 81. — *Handboeken voor de geschiedenis der Godsdiensten*, 83. — *De zwarte bevolking in de Vereenigde Staten*, 84. — *Vertrek van missionarissen*, 84. — *Kostelooze koloniale leergangen*, 85. — *Vacantie-leergangen over Volkenkunde en Godsdienstleer*, 85. — *B. TANGHE*: *over de alcoholplaat in Kongo*, 167. — *Het getal Blanken in Kongo*, 168. — *Internationale wedstrijd voor trekmaschinen en motorploegen*, 247. — *De landbouw in Katanga*, 246. — *Een brochure van prof. Leplae over Katanga*, 248. — *Het Vlaamsch in het koloniaal Museum van Tervuren*, 248. —

De rechten van het Vlaamsch in Kongo, 250. — *Over de Blanken in Kongo*, 251. — *Jaarlijksch verslag over het Apostolisch Vikariaat van Opper-Kongo*, 251. — EM. BOUCHE : *Het volk in Katanga*, 405. — *De tribulaties van P. Struyf*, 406. — *Een betreurlijke maatregel : ontruiming van de dorpen der « fin-termes »*, 492. — *Graaf de Lichtervelde over de Taatkwestie in Kongo*, 463. — *De Protestantische zendelingen in Kongo*, 494. — *Verwijzing naar Tijdschriften*, 81, 247, 249, 250, 251, 492, 493, 494.

IV. PLATEN

- Uit Mayombe*. Huidprikking, 7-14, 18. Hoe de Mayomben zich het heelal voorstellen, 99. Gezicht op Vaku, 209. Vaku in de laagte, 217.
- Bij de Ba-Kongo*. Biteke der wraak, 38. Inlandsch dorp, 40. Moeders, 43. Grafstede, 45. Jonge hoenderdief gestraft, 51. Palaber voor den Zending, 53. Een dompelaar, 56. Panorama van de Kapelhoeve te Yungu, 129. Christen dorp, 134.
- Uit Katanga (Ontginning van land)*. Afgehakt hout in brand (Java), 285. Tweede brand, 285. Caoutchouc-beplanting, 289. Landontginning te Bellefontaine, 289. Bronnen der Eshinsenda, 291. Stronklichter « Simplex » 293. Monkey Winck, 295. Monkey Jack, 295. Stoomstronklichter aan 't werk, 299. Uitlichten van een stronk met den kabel, 299. Zware stronk uitgetrokken, 301. Omtrekken van een boom, 301. Moeshof (Bellefontaine), 303. Moeshof (La Chasse), 303. Ploegen met muilezels, 307.
- Snaarspeeltuigen*. Raphia-speeltuig der Fan's, 360. Valika, 360. Snaarspeeltuig der Kru's, 361. Sese, 364, 365. Bangu, 368, 369, 371, 372, 373, 375. Kondi, 379, 381, 382, 383. Lyra, 386, 387.
- Bij de Mongo's*. Mongò type, 411. Huisraad, 415, 423. Op weg naar het land, 417. Bananen kloppen, 417. Vrouw met draagmand op het hoofd, 421. Straatvegers, 421. Mongo in vredes-tijd, 429. Mongo op 't oorlogspad, 433. Een lekker pijpje, 437. Worstelen, 437.
- Kaart der Missiegebieden*, 145.



ONZE KONGO

4^e JAARGANG

INHOUDSTAFEL

I. BIJDAGEN

- R. De Muelenare* : De Kongoleesche arbeidswetgeving, 1.
E. P. Leo Bittremieux (Scheut) : Zeisels en vertellingen. Kivanga, 46 ; De Bliksem en de schildpad, 112.
Id. De Mayombsche regenboog, 83.
Id. De Geheime sekte der Bak'imba's (aanteekeningen en aanvullingen, 122.
E. P. Eg. De Boeck (Scheut) : Nog over veelwijverij, 61.
Id. Over toovermiddelen bij de Bangala's door een Zwarte, 173.
E. P. Al. Samain (Scheut) : Onze zwarte medewerkers in den Kasai, 68.
Id. Basonge's en Baluba's, 297.
E. P. A. De Lodder (Redemptorist) : Bakimba's te Kionzo, 71.
E. H. Kan. Jos. Bauwens (C. R. P.) : De Apostolische Prefektuur van Uele. I. De Stichting, 126 ; II. De Streek, 132 ; III. De Inwoners, 134 ; IV. De Talen, 135 ; V. De Godsdienst, 244 ; VI. De Geheime Sekten, 260 ; VII. Het verstandelijk leven, 269 ; VIII. Het maatschappelijk leven, 325 ; IX. Het Huisgezin, 333 ; X. Bezigheden en Ambachten, 338 ; XI. Het stoffelijk leven van den inlander, 348 ; XII. Het Missiewerk, 360 ; XIII. Hoefkapellen en kerken : 393 ; XIV. Veranderingen in het Missiegebied, 413.
J. Mullie, Ingr : De Wedstrijd te Chassart, 278.

- E. H. Em. Bouche (Scheut)* : De Bena-Mitumba's (Katanga), 138.
E. P. Al. De Witte (O. R. C.) : Evenaarfolklore, 177.
E. P. Van den Bon (Scheut) : Bij de Kasai-Zwarten, 188.
E. P. Aug. De Clercq (Scheut) : Over het studeeren van talen, 233.
E. P. Ivo Struyf (S. J.) : Spreekwoorden der Bakongo's, 420.
E. P. Edm. Van Roey (Scheut) : Over den trouw bij de Baluba's, 438.

II. BOEKBESPREKING

- E. Berlin* : Tagesanbruch am Kongo. Berlin, 1912. (Al. Janssens), 77.
Capitaine Geo Morissen : L'œuvre civilisatrice au Congo Belge. Mons, 1912. (H. Verbeke), 78.
Commandant Renier : L'œuvre civilisatrice au Congo. Héroïsme et patriotisme des Belges. Gand, 1913. (H. Verbeke), 78.
Deleval : Les Tribus Kavati du Mayombe. (Revue Congolaise 3^e année). (A. J.), 79.
S. R. Steinmetz : Essai d'une bibliographie systématique de l'Ethnologie jusqu'à l'année 1911. Bruxelles, 1911. (A. J.), 80.
Commandant Harfeld : Mentalités indigènes du Katanga. Bruxelles, 1913. (Aug. De Clercq), 211.
Alexandre Moret : Mystères Egyptiens. Paris, 1913. (A. J.), 212.
Alb. Michiels : Notre Colonie. Bruxelles, 1913. (A. J.), 213.
J. Richter : Weltmission und theologische Arbeit. Gütersloh, 1913. (A. J.), 213.
G. Dumont S. J. : Biblia Dindwelo. München, 1913. (H. Alavoine), 214.
Joz. Van Wing S. J. : Lusoniku Lunkufi lu Ntoto. Kisantu, 1913. (P. S.), 215.
Documents relatifs à la répression de la traite des noirs. Bruxelles, 1912. (J. Janssens), 215.
R. P. Trilles : Chez les Fang. Desclée, 1912. (A. J.), 216.
R. P. Trilles : Dans les rivières de Monda, 1912. (A. J.) 216.
P. W. Schmidt : Der Ursprung der Gottesidee. Münster i. W. 1912 (A. J.), 217.
P. W. Schmidt : Die Uroffenbarung als Anfang der Offenbarungen Gottes. München, 1913. (A. J.), 219.
Just. Gillet S. J. : Le Jardin d'Essais de Kisantu. Bruxelles, 1913. (H. Ronse), 222.
E. Leplae : L'arachide. Bruxelles, 1913. (H. R.), 222.
J. S. Harry Hirtzel. La facilité de la langue Chinoise. Ciney, 1913. 223.
H. H. Van Kol : In de Kustlanden van Noord-Afrika. Het Maghreb. Rotterdam. (J. Mullie), 307.

- Dr Friedrich Zimmermann* : Die ägyptische Religion nach den Darstellungen der Kirchenschriftsteller und die ägyptischen Denkmäler. Paderborn, 1912. (A. J.), 308.
- J. Pernoud* : L'évolutionnisme religieux. Brux., 1913. (A. J.), 309.
- Semaine d'Ethnologie religieuse*. Compte-Rendu analytique de la 1^{re} session. Bruxelles, 1913. (A. J.), 310.
- V. Dierickx*. Dwars door Kongoland. Aalst. (A. J.), 311.
- L. Véntou-Duclos*. Les caoutchoucs artificiels. Paris, 1912. (H. A.), 311.
- Neerlandia Franciscana*. Iseghem. (A. J.), 445.
- Anti-Vrijmetselaarsblad*. Jaarg. 1913. Brussel. (A. J.), 445.
- Missions Overseas*. Sixth Annual review. (A. J.), 446.
- Catalogue de la Bibliothèque du Ministère des Colonies*. Première section : Afrique. (A. J.), 446.
- H. Rolin*. Les lois et l'administration de la Rhodésie. Bruxelles, 1913. (R. De Muelenaere), 447.
- Le Ricin*. Notes pratiques. Bruxelles, 1912. (H. R.), 455.

III. MENGELMAREN

De tweede katholieke ethnologische week te Leuven, 81. — *Nos ménagères noires, 81.* — *Hoe de kapelhoeven beoordeeld worden door een missionaris van Nieuw-Guinea, 225.* — *Een brief van E. P. Van der Kolk, 226.* — *Hulp-gelden van 't Ministerie van Koloniën aan de Zendingen in Kongo, 227.* — *Protestantsche Zendingen in Belgisch-Kongo, 228.* — *Statistiek van de blanke bevolking in Kongo, 229.* — *Uit Frederick Bolling's Reisboek (1678) : Over de Hottentotten, 229.* — *Hoe de Zwarten in de streek van Nya-Ngezi op hun vingers tellen (naar E. P. De Corle), 231.* — *Verslag van de zittingen van den kolonialen studiekering te Leuven, 232, 324.* — *J. MULLIE: Het boek van Kapitein Rob. Thijs over den Kongostroom, 312.* — *Groentenweek te Stanley stad, 315.* — *Landbouw in Katanga, 316.* — *Ontvolking van 't binneland in Duitsch Oost-Afrika (naar E. P. Van der Burgt), 317.* — *De ongelukkige staat der vrouw in Kongo (naar E. P. Eg. De Broeck), 310.* — *B^{on} Donny over het budget onzer kolonie, 319.* — *E. P. D'HOSSCHE: Geneeskunde bij de Zwarten, 321.* — *Onze taal in het Bulletin Agricole du Congo Belge, 324.* — *Banken in Kongo, 456.* — *De taalkwestie in de Kolonie; redevoering van Adelfons Hendrickx in de Kamer, op 13^{de} Maart 1914, en antwoord van den Minister; 457.* — *Petroleum in Kongo, 463.* — *Overzicht der uitslagen van 't bekeeringswerk der Missionarissen van Scheut, in de Kolonie, 464.*

IV. PLATEN

- Uit Mayombe.* Speeltuigen (Lusinga, Nkuanga, Tsambi), 49. — Mak'aka de beul, 110.
- Uit Uele.* De Itimbiri bij zonondergang, 133. — Laan op de Zending van Ibembo, 136. — Gespan met zebu-ossen, 136. — Okapi, 141. — Chimpanzee, 140. — Oude Barambo, 145. — Abarambo's, 147. — Mangbetu, 147. — De Itimbiri bij Ibembo, 149. — Zande'sche vrouw aan het rijst pellen, 151. — Zande, 151. — Bahu, 155. — Momvu, 155. — Misvormd ventje en pygmeë, 159. — Tooverdingen, 248. — Nebeli, 255. — Nieuwsgierige jongens, 255. — Groep Babua's, 269. — Tooveres met hare helpers, 269. — Spiesen der Azande's, Abarambo's, Aka's, Mangbetu's, 328. — Meer van Ibembo, 329. — Spiesen der Ababua's, 331. — Visschers, 343. — Smeden, 345. — Om schoon te zijn, 350. — Ingekerfde ruggen, 350. Haartooi der vrouwen ; Mangbetu-vrouw met het haar in kroonvorm ; Barambo-vrouw, met het haar op zijn hanekams ; 351. — Vruchten uit Opper-Uele, 357. — Huisraad der Azande's, 361. — Kerk van Ibembo, 363. — Hoogw. Heer Prefekt L. Derickx, 365. — Bokuma's dorp, 367. — Hutten der Babua's 369. — Zicht op Gumbari, 369. — E. H. Van Genechten, 373. — Zending van Amadi, 377. — Straat in de Zending van Amadi, 377. — Vroegere kapel van Amadi, 379. — Kerk van Amadi in opbouw, 381. — Christen dorp uit de omstreken van Ibembo, 383. — Hoogw. H. Van Hoof, 387. — Eerw. Z. Florentia, 390. — Eerw. Z. Martina, 390. — Eerw. H. Otto Bertram, 391. — Eerw. Ambr. Planquart, 391. — Kapel van Moënge, 394. — Kaart der volksstammen van Uele, 395. — Hoefkapel van Bondo-Djabir, 397. — E. H. Van Reeth in een hoefkapel te Mobwasa, 402. — Slaapzieken, 403. — Kerk van Gumbari, 407. — Catechismusles in een hoefkapel, 409. — Barambo'sche hoofden in danstooi, 411.

